

Bescheinigung über das Praktische Jahr
gemäß Anlage 4 (zu § 3 Abs. 5, § 10 Abs. 5)
Attestation sur la formation pratique en hôpital
visée par l'Annexe 4 (art. 3, 5ème alinéa, art. 10, 5ème alinéa du Règlement portant
sur l'autorisation d'exercer la édecine)

Der/Die Studierende der Medizin – L'étudiant / étudiante en médecine

Name, Vorname – Nom, prénom

Geburtsdatum – Date de naissance

Geburtsort – Lieu de naissance

hat regelmäßig und ordnungsgemäß an der unter meiner Leitung in der/dem unten bezeichneten Klinik/Krankenhaus, der Einrichtung der ambulanten Krankenversorgung oder der ärztlichen Praxis durchgeführten Ausbildung teilgenommen. / a suivi régulièrement et dans les règles la formation sous ma direction dans la clinique / l'hôpital / l'institution de soins ambulants ou le cabinet médical/ indiqué ci-après. Die Ausbildung erfolgte auf der Abteilung/in der Praxis für / La formation a eu lieu dans le service de/ le cabinet médical pour

Die Ausbildung wurde in - La formation a été suivie

Vollzeit - à temps plein

à temps partiel correspondant à% de la durée hebdomadaire de la formation
Teilzeit mit einem Umfang von% der wöchentlichen Ausbildungszeit durchgeführt.

Dauer der Ausbildung – Durée de la formation

Von – du

bis – au

Fehlzeiten – Périodes d'absence

nein – non

ja von – oui, du

bis – au

Das Krankenhaus bzw. die Einrichtung der ambulanten Krankenversorgung oder die ärztliche Praxis ist zur Ausbildung bestimmt worden von der Universität / L'hôpital/ l'institution de soins ambulants/le cabinet médical/ est autorisé par l'université suivante à former les étudiants

Die Ausbildung ist an einem Krankenhaus der Universität durchgeführt worden. /
La formation a eu lieu dans un hôpital universitaire.

Ort – Nom de l'hôpital/ den - Lieu, Date

Siegel/Stempel – Sceau ou cachet****

(Unterschrift der für die Ausbildung verantwortlichen Ärzte /
Signature des médecins responsables de la formation)

**Si le stage pratique en hôpital n'est pas effectué au centre hospitalier universitaire de TUM ou dans un hôpital universitaire de TUM ce certificat devra conformément à l'Annexe 4 porter le cachet de l'hôpital (externe) ainsi que le sceau de l'université externe.